

廈大亞比林哥門洪坤雲 輯特片圖禮幕揭



簡建平義兄將洪門一百二十週年紀念章贈送給中央房屋部部長拉邦接收。



念留照拍堂禮社黨在員職社黨門洪坤雲與團訪屋房央中



拉邦士部長將為期一個月之費用約一萬一千多元支票交財政部接納。



雲坤達權社社長雷民盼義兄致送紀念品給中央房屋部部長拉邦士接收。



哥林比亞大廈揭幕禮結束，拉邦士部長與洪門黨社職員在大廈門前拍照留念。

家酒陶陶
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030
地址：雲高華
壹〇二號街
急從專便
大講酒家
食講精研
急從專便

園桃
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822
無任歡迎
僑胞光顧
豐儉隨意
大講小酌

廠麵旗花
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
PHONE: 684-9820
五花雲花燕蒸鮮鮮新
磅旗吞旗氣氣雲春運
十乾乾炸炸炸春捲蛋餅
扎麵麵麵麵麵皮皮麵仔
零沽批發 索辦歡迎

雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424
正宗港式高級食品
春雲全新鮮
卷吞上海蛋生
皮皮麵類麵粉
逢星期二休息

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
日昌豆腐，歡迎惠顧。
喜士定東街四四零號
254-2515
日昌豆腐，歡迎惠顧。
喜士定東街四四零號
254-2515
所用純正石磨豆漿
日昌豆腐，歡迎惠顧。
喜士定東街四四零號
254-2515

Time to give your home a whole new outlook
Before your home maintenance problems get out of hand, give us a call... At HOY INDUSTRIES we've got 20 years experience in replacement windows & vinyl or aluminum siding... and that's not all!
We do gutters, roofing, storm windows, screens & awnings not to mention energy saving thermal windows! So call now and see how reasonable it can be to give your home the new life it needs!
許忠銘公司 872-0696
Hoy Industries Inc.
Visit our Showroom at 1986 Kingsway, Vancouver

廣東餐館
KWONG TUNG RESTAURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：682-1514
增設原盅各種燉品
健身補品每盅 \$3.85
川芎白芷燉牛腦
藥材燉羊
藥材燉牛展
藥材燉牛尾

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKE & RESTAURANT
168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7835
著名紅豆冰 呂宋什菓冰
各式麵飽西餅 中西結婚禮餅
時備精美餅卷 歡迎僑胞惠顧
營業時間：上午八時半至晚上十時
逢星期三休息
●特●設●
粥粉麵飯 巧手小菜
中午快餐 冷熱飲品
各式小食 應有盡有

客家人
客家教會 — 崇真堂
為您而設 歡迎您來
一同享受 神的大恩
(主日崇拜：上午九時半客語講道)
5745 Wales Street (2643 E. 42)
Vancouver, B.C. V5R 3N3
(即First Lutheran Church會址)
電話435-9525 (客、粵、國語皆可)
歡迎與我們聯繫
(辦公時間：星期一至五，每日上午九時至正午)

百老匯單車專店
BIKES ON BROADWAY
620 East Broadway, Vancouver, B.C.
(夾Fraser近安寧餅店) Tel: 874-6811

怡園
the EXCELSIOR Restaurant
4544 West 10th Avenue, Vancouver, B.C. TEL: 228-1181
逢星期五及六有大樂隊演奏
馳名二海鮮自助餐 特價 溫哥華獨創
各式沙律 三文魚 蝦蟹蜆生 鮮帶子 生菓甜品
15.95 (七五折優待)
款式超過四十種，應有盡有 逢星期五、六、日，晚五時半開始。請預早訂座

OK髮廊
OK HAIR DRESSING
經已隆重開幕
名師為妳和他
設計最新髮型
新張八折優待
607 E. HASTING ST., VAN.
(604) 255-0703

新開張
專售名廠高級單車，零件包羅萬有，歡迎參觀選購，罕有零件，存貨有限欲購從速！
特價精選：
RALEIGH TURBO CHARGER BMX 原價150.00 現售134.95
RALEIGH SUPER CHARGER BMX 原價209.95 現售189.95
女童16吋STRAWBERRY SHORTCAKE 原價125.00 現售112.00
16吋RALEIGH MITE MAX BMX 原價119.00 現售108.00
剪此廣告來九五折優待

喜萬年酒樓
KING'S GARDEN RESTAURANT
669-4132 溫哥華華埠 奇化街二三八號
最新酬賓席
冬令酬賓新貢獻
逢星期二休息
晚飯五時至九時半
茶市晨早七時半至茶時

馬金
GOLDEN HORSE Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華華埠 416號
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252
麵包西餅 生日蛋糕 結婚禮餅 精美餅券
粉麵飯 茶餐常餐 冷熱飲品 香滑雪糕

利口福飯店
Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號 電話：六八四・一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息
每席九十九元
供應白飯
京滬排骨 鮮魚片 八珍會 海鮮羹 蟹肉扒菜 北菇蒸滑雞 甜酸咕嚕肉 供應白飯
每席三十七元

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953
住在大溫哥華
食在秘書路
天上市人間
四時有不謝之花
五節有長春之草
秘書路蔡根端立正